



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

-臨時名單-
-Lista provisória -

按照刊登於二零一二年三月七日第十期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，體育發展局通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同方式招聘水電安裝及維修範疇第一職階技術工人十五缺，現公佈臨時名單如下：

Lista provisória dos candidatos ao concurso comum externo, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de quinze lugares de operário qualificado, 1.º escalão, da área de instalação e reparação de água e electricidade, em regime de contrato de assalariamento do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 7 Março de 2012:

A) 准考人：

Candidatos admitidos:

序號 N.º	姓名	Nome
1	陳牛強	CHAN NGAO KEONG
2	陳百年	CHAN PAK LIN
3	周銘輝	CHAO MENG FAI
4	鄭展力	CHEANG CHIN LEK
5	鄭志平	CHIANG CHI PENG
6	庄偉雄	CHONG WAI HONG
7	曹國祥	CHOU KUOK CHEONG
8	朱燕清	CHU IN CHENG
9	樊金漢	FAN KAM HON
10	范銘海	FAN MENG HOI
11	范永安	FAN WENG ON
12	游頌麟	IAO CHUNG LONG
13	江仲達	KONG CHONG TAT
14	黎長輝	LAI CHEONG FAI
15	梁志騰	LEONG CHI TANG
16	梁冠榮	LEONG KUN WENG
17	陸祥根	LOK CHEONG KAN
18	龍保興	LONG POU HENG



澳門特別行政區政府
Governho da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

序號 N.º	姓名	Nome
19	魯明洪	LOU MENG HONG
20	布沛明	POU PUI MENG
21	蕭新明	SIO SAN MENG
22	鄧錦榮	TANG KAM WENG
23	余景躍	U KENG IEOK
24	余天護	U TIN WU
25	阮表揚	UN PIO IEONG
26	黃國權	WONG KUOK KUN

B) 有條件限制之准考人：

Candidatos admitidos condicionalmente:

序號 N.o	姓名	Nome	備註 Observações
1	何長全	HO CHEONG CHUN	c
2	楊結波	IEONG KIT PO	f
3	葉福成	IP FOK SENG	a, b
4	甘偉光	KAM WAI KUONG	c
5	李志雄	LEI CHI HONG	a, e
6	吳卓靈	NG CHEOK LENG	a
7	韋健忠	VAI KIN CHONG	c, f
8	余貝龍	YU PUI LUNG	c, d, f

備註：

Observações:

- a) 欠交開考通告所要求之學歷證明文件影印本（或已遞交，但未出示正本作核對）；
Falta apresentar cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no aviso de abertura do concurso (ou já entregue, mas, não apresentou o original para confirmação);
- b) 欠交與職務範疇相關的專業資格或培訓證書影印本（或已遞交，但未出示正本作核對），或由所任職的僱主實體發出具有三年合適的工作經驗的工作證明文件（或已遞交，但未出示正本作核對），或投考人以名譽承諾作出的聲明證明具備三年合適的工作經驗；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

Falta apresentar cópia do certificado da experiência ou da formação profissionais das áreas funcionais indicadas (ou já entregue, mas, não apresentou o original para confirmação), ou documento comprovativo de 3 anos de experiência profissional adequada, emitido pela entidade patronal (ou já entregue, mas, não apresentou o original para confirmação), ou uma declaração feita, sob compromisso de honra, pelo próprio candidato, em que refira que possui a experiência profissional adequada de 3 anos;

- c) 所遞交之專業資格或培訓證書影印本未能顯示投考人具有相關職務之專業資格；

A cópia do certificado apresentado pelo candidato não demonstra a experiência profissional adequada às áreas indicadas;

- d) 所遞交由僱主實體發出之工作經驗證明或投考人以名譽承諾作出的聲明內未能顯示投考人具有三年相關的工作經驗；

O documento comprovativo de experiência profissional adequada, emitido pela entidade patronal ou a declaração feita, sob compromisso de honra, pelo próprio candidato não refere que o candidato possui a experiência profissional adequada de 3 anos;

- e) 欠交經投考人簽署之履歷（或所遞交之履歷未經簽署）；

Falta apresentar nota curricular, devidamente assinada pelo candidato (ou a nota curricular não está assinada);

- f) 所遞交之學歷證明文件不符合開考通告有關學歷之要求，故需遞交符合相關學歷之學歷證明文件影印本。

No documento comprovativo das habilitações académicas apresentado não constam as habilitações indicadas no aviso de abertura do concurso. Assim, deve apresentar cópia do documento comprovativo das habilitações académicas indicadas.

投考人於補交上述 a)及 b)項之要件時，屬“未遞交”或“已遞交但未出示正本作核對”的情況，均須重新遞交要件之影印本，並同時出示正本作核對。

Caso os documentos em falta indicados nas alíneas a) e b) pertençam às situações de “*não foi entregue*” ou de “*já entregue, mas, não apresentou o original para confirmação*”, os candidatos devem entregar novamente a cópia dos documentos e apresentar o original para confirmação.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

投考人於補交上述 e)項之要件時，如屬“未遞交”或所遞交之履歷未經簽署的情況，均須重新遞交經投考人簽署之履歷。

Caso o documento em falta indicado na alínea e) pertença às situações de “*não foi entregue*” ou de “*a nota curricular não está assinada*”, os candidatos devem entregar novamente a nota curricular.

投考人於補交上述要件之影印本時，均須出示正本作核對，否則視作欠交。

Na altura da apresentação das cópias dos documentos supra mencionados, os candidatos devem apresentar os originais para confirmação, sob pena de se considerar como falta de entrega dos mesmos.

根據第 23/2011 號行政法規第十八條第四款之規定，有條件限制之准考人應自本臨時名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內補交欠缺之要件，在辦公時間內向羅理基博士大馬路，澳門綜藝館第一座四樓體育發展局行政財政處遞交，否則將自動被淘汰。

Nos termos do n.º 4 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar, Fórum de Macau, bloco I, 4.º andar, os documentos em falta no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio da presente lista provisória no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, sem os quais serão automaticamente excluídos.

二零一二年四月十一日於體育發展局。

Instituto do Desporto, aos 11 de Abril de 2012.

典試委員會

O júri,

主席

O Presidente,



林國洪

行政財政處處長

Lam Kuok Hong

Chefe da Divisão Administrativa e Financeira



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

正選委員

Os vogais efectivos,

袁天恩

二等技術員

Un Tin Ian, Técnico de 2.^a classe

林永昌

首席技術員

Lam Weng Cheong, Técnico Principal